

area 205

area n°205 anno XXXVII
2026 marzo/aprile
rivista bimestrale
bimonthly magazine
registrazione
Tribunale di Milano
n. 306 del 1981 08 08
R.O.C. n° 24344
dell'11 marzo 2014
ISSN 0394-0055

spedizione in abbonamento postale
D.L. 353/2003
(conv. 27/02/2004 n°46)
art. 1 comma 1, DCB Bologna

abbonamenti Italia:
area+area interior
(6+4 numeri) € 128,00
una copia € 12,00 (presso l'Editore)
ufficio abbonamenti
+39 02 39090440
servizioclienti@tecnichenuove.com
conto corrente postale n. 394270
bonifico bancario su IBAN:
IT70K0100501607000000004537
intestato a Tecniche Nuove Spa
L'abbonamento avrà inizio
dal primo numero raggiungibile
foreign subscription: €190,00

associato a



cover

MVRDV, Valley, Amsterdam,
Netherlands, 2022.
Photo by Ossip van Duivenbode

direttore responsabile
editor
Marco Casamonti

vice direttore
deputy editor
Laura Andreini
Philipp Meuser

comitato di direzione
editorial committee
Augusto Romano Burelli
Giangiacomo D'Ardia
Franco Stella

comitato di redazione
editorial committee
Maria Argenti
Laura P. Bertolaccini
Isotta Cortesi
Nicola Flora
Paolo Giardiello
Maura Manzelle
Alessandro Massarente
Efisio Pitzalis
Giovanni Polazzi
Gennaro Postiglione

consulenti
consultants
Luca Basso Peressut
Antonio D'Auria
Aldo De Poli

corrispondenti
correspondents
Carlo Alberini, Africa
Cristiano Bianchi, Londra
Annegret Burg, Berlino
Jorge Carvalho, Porto
Galina Kim, Tashkent
Cristiana Mazzoni, Parigi
Thomas Mc Kay, New York
Philippe Meier, Ginevra
Antonio Pizzia, Barcellona
Matteo Belfiore, Tokyo
Amman Zhi Wenjun, Shanghai

hanno collaborato
contributions
Massimiliano Azzolini
Lorenzo Bonfietti
Monica Bruzzone
Daniela Buonanno
Maria Giulia Caliri
Federica Calò
Alessandro G. Cosentino
Aldo De Poli
Claudio Dolci
Federica Gasparetto
Alessandro Gattara
Michael Kissell
Chiara Manfredi
Alessandro Massarente
Alessandro Massera
Isabella Peruzzi
Sabrina Piacenza
Carmine Piscopo
Antonia Solari

traduzioni
translations
Katherine Fay
Katy Hannan
Selig

stampa
printing
Faenza Group - Faenza

distribuzione esclusiva Italia
distribution in Italy
SO.DI.P. Spa
via Bettola, 18
Cinisello Balsamo (MI)

distribuzione estero
distribution abroad
SO.DI.P. Spa
via Bettola, 18
Cinisello Balsamo (MI)

distribuzione librerie
bookshop distribution
Idea srl, via Lombardia 4,
Schio, (VI)

realizzazione editoriale
editorial production
Archea Associati
via della Fornace, 30/r
50125 Firenze

redazione
editorial staff
Archea Associati
coordinamento redazionale
editorial coordination
Beatrice Papucci
Andrea Benelli
Sara Castelluccio
Chiara Mezzabotta

tel. +39 055 683199
fax +39 055 685193
redazione.area@archea.it
redazione.area@tecnichenuove.com
www.area-arch.it

progetto grafico
graphic design
A G Fronzoni



proprietario ed editore
Tecniche Nuove spa

sede legale e operativa
via Eritrea, 21
20157 Milano
tel. +39 02 39090.1 - 02 332039.1

direttore commerciale Cesare Gnocchi
cesare.gnocchi@tecnichenuove.com

coordinamento area architettura
Davide Cattaneo
tel. +39 02 92984562

redazione Milano
Chiara Scalco
Caterina Zanni

ufficio commerciale
Sales Manager Divisione Architettura
ed Edilizia
Luca Paolo Zanati
luca.pao.zanati@tecnichenuove.com
Anna Boccaletti
anna.boccaletti@tecnichenuove.com
Lorena Villa
lorena.villa@tecnichenuove.com
+39 02 39090548

ufficio pubblicità
Caterina Zanni
caterina.zanni@tecnichenuove.com
+39 02 39090 516

coordinamento www.area-arch.it
Chiara Scalco
chiara.scalco@tecnichenuove.com

Responsabilità. La riproduzione
delle illustrazioni e articoli
pubblicati dalla rivista, nonché
la loro traduzione è riservata
e non può avvenire senza
espressa autorizzazione della
Casa Editrice. I manoscritti e le
illustrazioni inviati alla redazione
non saranno restituiti, anche se
non pubblicati e la Casa Editrice
non si assume responsabilità per
il caso che si tratti di esemplari
unici.

La Casa Editrice non si assume
responsabilità per i casi di
eventuali errori contenuti negli
articoli pubblicati o di errori
in cui fosse incorsa nella loro
riproduzione sulla rivista.
Ai sensi del D.Lgs 196/03
garantiamo che i dati forniti
saranno da noi custoditi e trattati
con assoluta riservatezza e
utilizzati esclusivamente ai fini
commerciali e promozionali
della nostra attività. I Suoi
dati potranno essere altresì
comunicati a soggetti terzi
per i quali la conoscenza
dei Suoi dati risulti necessaria
o comunque funzionale allo
svolgimento dell'attività della
nostra Società. Il titolare del
trattamento è: Tecniche Nuove
Spa, Via Eritrea 21, 20157
Milano

Al titolare del trattamento
Lei potrà rivolgersi al numero
+39 02 92984.1 per far valere
i Suoi diritti di rettificazione,
cancellazione, opposizione e
particolari trattamenti dei propri
dati, esplicitati all'art. 7 D.Lgs
196/03

city life

- 2 The city begin with the home
text by Marco Casamonti

editoriale/editorial

- 4 The City is never neutral
text by Orazio Carpenzano

interviste/interviews

- 10 Maurizio Carta, Councilor for Urban
Planning of Palermo
by Marco Casamonti
- 22 Francesca Coppola, Councilor for Urban
Planning of Geova
by Marco Casamonti
- 30 Laura Lieto, Councilor for Urban
Planning of Naples
by Marco Casamonti

scenari di architettura/ architectural scenario

- 40 Carabajo Barrios/Cornes Espacio Residencial
- 50 MVRDV/Valley
- 58 Sanjay Puri Architects/Cielo
- 66 LAN/ Bordeaux Amédée Saint-Germain
- 76 PARK/Pichi 12
- 84 Sergison Bates architects/
Lavender Hill Courtyard Housing
- 90 Clauss Kahl Merz Atelier/Lyse-Lotte
- 98 Civic Architects/Tolhuiskade Residential
Building Amsterdam
- 106 BETA/3 generation house
- 116 DRAWING WORKS/One House 2
- 126 Hiroyuki Oinuma-HOAA/House in Nakano

letture critiche/critical lectures

- 136 Man in flight from himself
text by Fabrizio Da Col
- 146 The Cube
text by Luca Molinari

- 152 **arte/art**
Desire Lines, Lara Shipley
text by Irene Alison

- 162 **bibliographical journey**
edited by Aldo De Poli

- 164 **itinerario contemporaneo/
contemporary itineraries**
Copenhagen
edited by Maria Giulia Caliri

- 174 **esiti concorsi/competitions**
edited by Alessandro Massarente

- 178 **recensioni mostre e libri/
exhibition and book reviews**
edited by Massimiliano Azzolini, Lorenzo
Bonfietti, Daniela Buonanno, Claudio Dolci,
Aldo De Poli, Ali Filippini, Alessandro
Gattara, Fabrizia Ippolito, Chiara Manfredi,
Alessandro Massera, Carmine Piscopo

- 184 **new media**
edited by Monica Bruzzone

- 186 **miscellanea/miscellaneous**
edited by Chiara Mezzabotta